



L

cover story

Launching a Dream

THE POLTI FAMILY: FRANCESCA WITH THE HUSBAND FERNANDO RUIZ, FRANCO POLTI, NICHOLAS, TERESA, AND STEFANO. NEXT PAGE, TERESA AND FRANCESCA POLTI LAUNCH THE YACHT ARIETE PRIMO

LA FAMIGLIA POLTI: FRANCESCA CON IL MARITO FERNANDO RUIZ, FRANCO POLTI, NICOLA, LA SIGNORA TERESA E STEFANO. PAGINA A FIANCO, LE MADRINE TERESA E FRANCESCA POLTI VARANO LO YACHT ARIETE PRIMO

Семья Полти: Франческа с мужем Фердинандо Руиз, Франко Полти, Никола, Госпожа Тереза и Стефано. На странице рядом крестные Тереза и Франческа Полти спускают на воду яхту Ариете Примо

by [Matteo d'Altilia](#)

Polti's Ariete Primo, an elegantly refurbished tug for chartering, or cruising

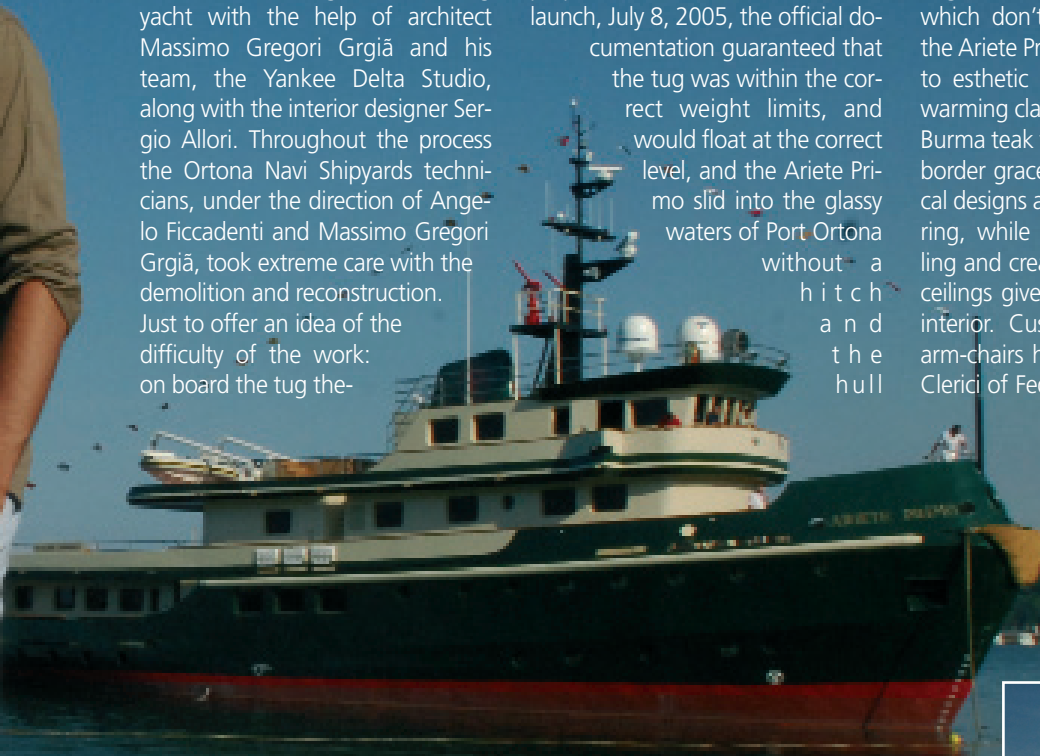
The Ariete Primo is a tugboat which was constructed in 1967, in England, at 635 tons and a length of 144.36 feet. In twenty months of hard work Franco Polti transformed the tug into a stunning yacht with the help of architect Massimo Gregori Grgiã and his team, the Yankee Delta Studio, along with the interior designer Sergio Allori. Throughout the process the Ortona Navi Shipyards technicians, under the direction of Angelo Ficcadenti and Massimo Gregori Grgiã, took extreme care with the demolition and reconstruction. Just to offer an idea of the difficulty of the work: on board the tug the-

re are approximately 45 kilometers of electric cables and piping, 60,000 kilos of various tools, and 5,000 kilos of teak; the sole propeller weighs 2,000 kilos, while the propeller's shaft 150 kilos! At the launch, July 8, 2005, the official documentation guaranteed that

the tug was within the correct weight limits, and would float at the correct level, and the Ariete Primo slid into the glassy waters of Port Ortona

without a hitch and the hull

floating at the expected level. The real surprise of the Ariete Primo lies in the interior of the tug: interior design by Sergio Allori made specifically to fit the tug with a classic old English flair. With bois de rose which don't alienate the heart of the Ariete Primo, and no concession to esthetic fru fru, the tug has a warming classic style. Wide planked Burma teak floors with a mahogany border grace the tug. Classic nautical designs also distinguish the flooring, while mahogany wall paneling and cream colored Ultraleather ceilings give an elegant feel to the interior. Custom made sofas and arm-chairs hand selected by Teresa Clerici of Fede Cheti in warm beige



and cream tones furnish the interior living spaces, while in the Spa there are mosaics, an internal gym, hammam, hydro-massaggio, with cromo-therapy and aromatherapy, while the bath is inviting with its touches of onyx and mahogany. There are four completed bridges (on the Sun deck there are three

suites for guests, the Spa, a home theater, a large dining room, and a day room) and in the machine room there is the great freedom of the Ariete Primo, the ability to part from Europe and arrive on American shores, without stopping. Thus with the Ariete Primo Franco Polti has realized yet another

dream of his with the help of his wife Teresa, who launched the tug, his two sons Stefano and Nicola, and daughter Francesca. "For someone like me who loves sports," explained Polti, "reaching this point has been a great source of pride for me as well as an emotional adventure..."

THE DESIGN OF THE
ARIETE PRIMO AND
TERESA AND FRANCO
POLTI.

IL PROGETTO
DELL'ARIETE PRIMO
E TERESA E FRANCO
POLTI.

Рисунок Ариете
Примо, Тереза и
Франко Полти



Il varo di un sogno



L'esclusivo rimorchiatore di Polti, Ariete Primo, trasformato in uno yacht per charter e crociere.

L'ultima sfida di Franco Polti si rivolge al mare: Ariete Primo è uno splendido rimorchiatore d'altura costruito in Inghilterra nel 1967, con 635 tonnellate e una lunghezza di 44 metri, che grazie alla volontà dell'imprenditore, in collaborazione con l'architetto Massimo Gregori Grgic e il suo team Yankee Delta Studio e con l'intervento dell'architetto Sergio Allori per l'interior design, è tornato a nuova vita: in venti mesi di lavoro, un rimorchiatore oceanico che ha solcato i mari di mezzo mondo è stato trasformato in super yacht, definibile come un gioiello dei mari. Durante tutto l'arco dei

lavori di refitting i tecnici del Cantiere Ortona Navi (sotto la direzione di Angelo Ficcadenti) e Massimo Gregori Grgic, hanno valutato con estrema cura l'entità e la collocazione dei pesi delle demolizioni e delle ricostruzioni. Per dare un'idea della complessità dell'operazione, a bordo di questa nave ci sono circa quarantacinque chilometri tra cavi elettrici e tubazioni, sessantamila chilogrammi di allestimenti, cinquemila chili di teak sui ponti; la sola elica pesa duemila chilogrammi, e il dado di serraggio dell'elica sull'asse pesa centocinquanta chili... Al momento del varo (avvenuto l'8 luglio scorso)

la documentazione cartacea garantisce che, in teoria, la nave rientra nei parametri di calcolo per quanto riguarda il peso, e l'attimo nel quale inizierà a galleggiare... Ma Ariete Primo è scivolato nello specchio d'acqua del porto di Ortona senza problemi, immergendo la carena fin dove previsto in fase di progetto per sostenere i seicentomila chili del suo peso, confermando in pieno i dati sulla stabilità. Le vere sorprese di Ariete primo si svelano poi all'interno: un progetto di arredo confezionato su misura dell'architetto Sergio Allori di grande classe in stile "Old England" (con arredi in bois de



Ariete Primo Refitting
 Architect Massimo Gregori Grgic
 Yankee Delta Studio
 Via I Pinucci, 14
 56042 Crespina, Italy
<http://www.yandel.it>
 E-mail: yandel@yandel.it

Ariete Primo Interior Decorating
 Architect Sergio Allori
 Via Ventura, 3
 20134 Milano, Italy
www.alloridesign.com
 E-mail: alloridesign@tin.it

rose) che non tradisce l'anima di Ariete, senza concessioni a "fronzoli estetici". Pavimenti realizzati in teak Burma in larghe tavole, incorniciati da fasce perimetrali in mogano, preziose stampe nautiche, boiserie di mogano rigorose ed eleganti, soffitti in Ultraleather crema e arredi di moderna e confortevole concezione. Divani e poltrone sono stati realizzati su misura nei toni caldi del panna e del beige – selezionati con cura da Teresa Clerici di Fede Cheti – mentre la SPA è rivestita in mosaico: accoglie palestra, hammam, idromassaggio, con cromoterapia e aromaterapia, mentre il bagno amatoriale si affida al fascino dell'onice pakistano e del mogano.

Quattro i ponti completi (nel ponte Sole sono presenti tre suite per gli ospiti, la SPA, una sala home cinema, un'ampia sala da pranzo e soggiorno) e nella sala macchine la grande libertà di Ariete primo, che consente una navigazione dall'Europa alle coste statunitensi. Senza scalo. E così, Franco Polti ha realizzato un nuovo sogno, supportato in questa nuova avventura dalla moglie Teresa (emozionantissima madrina del varo di Ariete), e dai figli Stefano e Nicola, velisti di classe, e Francesca. "Per uno come me che ama lo sport – ha spiegato Polti – raggiungere questo nuovo traguardo è motivo di grande orgoglio, con una punta di commozione..."





1.

1. TERESA AND FRANCO POLTI
 2. ARCHITECT MAXIMUM GREGORI
 3. ANGELO AND CINZIA FICCADENTI
1. Тереза и Франко Полти
 2. L'ARCHITETTO MASSIMO GREGORI
 3. ANGELO E CINZIA FICCADENTI
1. Тереза и Франко Полти
 2. Архитектор Массимо Грегори Гржич
 3. Анжело и Чинция Фиккаденти



2.



3.

Мечта спущенная на воду

Обычный морской буксир «Ариете примо», превращенный в эсклюзивную яхту для чартеров и частных круизов.

Последний вызов Франко Полти, брошенный морю, – «Ариетте примо», превосходный морской буксир сконструированный на верфях Англии в 1967 году, водоизмещением 635 тонн и длиной 44 метра. Благодаря воле предпринимателя, в сотрудничестве с архитектором Массимо

Грегори Гржичем и его командой Yankee Delta Studio, при участии архитектора Серджо Аллори в оформлении интерьеров, вернули буксир к новой жизни. За двадцать месяцев работ, морской буксир, избороздивший полмира, перевоплотился в супер яхту, ставшую настоящей жемчужиной морей. Во время отделочных работ, проводимых по согласованию с верфью Or-

tona Navi (под руководством Анжело Фиккаденти) и Массимо Грегори Гржичем, был проведен тщательный анализ превостепенности и важности работ по переоснащению и реконструкции судна. Чтобы понять всю сложность произведенных работ достаточно объяснить, что на борту корабля насчитывается около сорокапяти километров



электрокабеля и трубопроводов, шестьдесят тонн оборудования, пять тонн такелажа на мостиках. Один только гребной винт весил две тонны, а гайка, стягивающая его с гребным валом, 150 килограмм. В момент спуска (18 июля 2006 года) Ариете Примо легко скользнул на зеркальную гладь порта Оргона и без проблем погрузился в воду как раз до допускаемой отметки, полностью подтвердив тем самым расчеты по его устойчивости. Настоящие сюрпризы ждут нас внутри Ариете Примо: это продуманный и воплощенный архитектором Серджио Аллори проект интерьера в стиле «Старая Англия» с декором bois de rose из деревянного шпона что не нарушает дух Ариете не тяготеющий к эстетическим излишествам. Полы выделаны широкими досками бирманского

тика, карнизы из красного дерева, ценные морские гравюры, строгая и элегантная обшивка стен из красного дерева, потолки из материала Ultra-leather кремового цвета и удобная



мебель в стиле модерн. Диваны и кресла (тщательно подобранные Терезой Клеричи и Федой Кети) исполнены в тёплых сливочных и бежевых тонах. Центр СПА облицован мозаикой, оснащён спортивной площадкой и турецкой баней. В центре предлагаются услуги

гидромассажа с лечебным применением свето- и ароматерапии. Ванна выполнена из пакистанского оникса и красного дерева. Четыре укомплектованных палубы (на «солнечной» палубе находятся три комнаты для гостей, SPA центр, зал с домашним кинотеатром, просторная столовая и гостиная). В машинном отделении царит простор, который рассчитан на навигацию из Европы до амертиканских берегов без остановки. Таким образом, с поддержкой жены Терезы, крёстной матери Агiete, сыновей, первоклассных яхтсменов Стефано и Николы и дочери Франчески, Франко Полти воплотил в жизнь свою мечту. «Для любителя спорта, как я - пояснил Полти – достижение такой цели является поводом для гордости и немножко для волнения...»

1. GIULIO GIAMPIETRI AND FRANCO POLTI
 2. TERESA POLTI WITH THE ARCHITECT ALLORI AND WIFE TERESA
 3. LEOPOLDO AND MIRELLA TERRANNO
 4. FRANCO POLTI BETWEEN FEDERICA AND PAOLANERI
 5. PAOLA AND ALBERTO NERI
1. Джулио Джампьеро и Франко Полти
 2. Тереза Полти с архитектором Аллори и его супругой Терезой
 3. Леопольд и Мирелла Терранно
 4. Франко Полти между Федерикой и Паолой Нери
 5. Паола и Альберто Нери